



MARIO ARNEDO GALLO

BREVE  
ANTOLOGIA  
ANTOLOGIA  
BREVE

BUENOS AIRES - 1978

*Queaño hecho el depósito  
que marca la ley  
Es propiedad del autor*

MARIO ARNEDO GALLO

BREVE ANTOLOGIA

Buenos Aires  
Junio - 1978

## PROLOGO

*Todos los aficionados a nuestra música de proyección folklórica evocan a Santiago del Estero cuando se piensa en fuentes, diversidad de ritmos, entusiasmo popular. Ese riquísimo venero folklórico ha encontrado, en nuestro tiempo, músicos y poetas capaces de hacerlo atractivo a vastos auditorios con sensibilidad cierta, pero condicionados también por la mentalidad urbana. Lo que posibilitó que el folklore abandonara los anaqueles de los especialistas y llegara a los medios masivos de comunicación, a la venta de discos, a la creciente difusión en el exterior. A veces con metas comerciales demasiado evidentes, se perdió autenticidad y respeto. Otras, por suerte, la recreación y la estilización son un serio aporte al folklore y valiosas por sí mismas. Tal el caso de la obra de Mario Arnedo Gallo, integrada por alrededor de un centenar de composiciones musicales consagradas casi todas a su pago santiagueño, la mayor parte también con letra, en algunos casos en colaboración con otras conocidas figuras. Polo Giménez, Buenaventura Luna, Antonio Rodríguez Villar ("La flor azul", aquí incluida), Hamlet Lina Quintana, entre otros.*

*La obra de Mario Arnedo nos hace pensar también en su propia versión, en sus calidades de pianista excelente, en su guitarra rítmica e intimista, en su condición de "bombisto" singular. Aunque varias de sus composiciones conocen gran difusión, Mario Arnedo no es proclive a los estridores del éxito comercial. Lo auténticamente folklórico, lo decantadamente popular, no goza en la compañía de lo transitorio lo masificado mercantilizable. Mario está en los más perdurables "rankings" del espíritu; música y poesía han sido, para él, convocatoria de amistad. Sus amigos la testimoniamos con esta breve antología que, carente de música y vino, confiamos esperanzados a la vitalidad de nobles prensas jujeñas, expertas en el manejo de las letras de molde del corazón.*

## SALAVINA

Zamba

Como un canto levanta la noche  
añoranzas que vienen y van  
encendiendo el violín de los grillos  
junto al cerco de la soledad.

Y la luna en el lomo del río  
con la espuma se pone a jugar  
y unas coplas de viejas vidalas  
en la orilla ya se oyen llorar.

Cuando el sol con su magia ya deja  
florecedo de oro el tusal  
el crespín va rompiendo el silencio  
sobre amargos senderos de sal.

Con estrellas y coplas lejanas  
esperanza la noche su amor  
y la ausencia revive la pena  
que se adueña del viejo cantor.

*Salavina ¡ay, Salavina!  
quisiera verte otra vez  
ser el chango que allá en los bañados  
se mojaba contento los pies.*

# LA FLOR AZUL

Chacarera Trunca

Que solo me voy quedando  
mi viejo tunal  
oyendo cantar al río  
para el carnaval.  
Me acompaño de esperanzas  
en la soledad  
cuando silba "el huayramuyoj"  
por el salitral.  
Arbol fuiste, bien coposo,  
¡pobre corazón!  
árbol que quedó sin frutos  
sin nidos, ni amor.  
Dile, dile chacarera  
a esa flor azul  
que de noche yo la busco  
por la Cruz del Sur.

## SEGUNDA

Esa pena enamorada  
pena sin cesar  
buscando volverse copla  
pa' hacerme llorar.

Amal haya con la suerte  
que a mí me ha tocao:  
cantar por cantar, cantando  
sin ser escuchao.

Cuando recuerdo sus ojos  
de dulce mirar,  
me acomodo con mi perro  
solito a pitar.

Dile, dile chacarera  
de este mi penar  
que vidala se me vuelve  
para el carnaval.



# TRISTEZAS SANTIAGUEÑAS

Zamba

Canta y pena el santiagueño  
por esas tierras de Dios  
y no habrá nunca distancia  
que pueda mermar sentimiento a su voz.  
Llanto de sangre antigua  
que nadie supo explicar,  
que se levanta en la noche,  
cuando un santiagueño se pone a cantar.

## SEGUNDA

No es bueno hacerse mal juicio  
de quien arrastra un penar  
tan sólo el alma comprende  
cuando un santiagueño se pone a cantar.

Al fin y al cabo paisanos,  
en la tristeza hay amor,  
hacia esa cosa perdida  
que algún santiagueño la llora en su voz.

*Esas antiguas tristezas  
ya son el modo de ser  
del corazón santiagueño  
que sangra en la copla su hondo querer,  
del corazón santiagueño  
que sangra en la copla de tanto querer.*

# CORAZON de QUEBRACHO

Gato

Despues que llueve en mi pago  
la tierra brota tuquitos  
y la acequia enamorada  
le roba brillo al solcito.

Y se pone un tul de novia  
"la flor del aire" dichosa,  
se platean los tunales  
y en vez de tunas dan rosas.

## SEGUNDA

El hachero tiene un bombo  
con corazón de quebracho  
que florece de guapeza  
su malambear de muchacho.

Cuatro siglos no apagaron  
el bramar fiero del puma  
en los bordos del Río Dulce  
con garzas blancas y espuma.

## ARISCO DIABLITO

Zamba

Se despereza la siesta norteña  
temblando "pilpintos" por el quebrachal  
y es una fragua la senda dormida  
forjando las púas del "garabatal".  
Vivos recuerdos alerta "la urpila"  
de un tiempo de ausencia, leyenda y dolor  
por los esteros, agitan las garzas  
su suave plumón de totoras en flor.

### SEGUNDA

Desde los montes el duende siestero  
"gualicha" la moza y al chango cantor  
y la "telera" trajina quehaceres  
que endulzan la siesta de gracia y color.  
Ronco fervor pone el bombo legüero  
ardido en repiques, cernido de alcohol  
y el viento sopla un tanino que embruja  
las "pailas" dulceras, dorándose al sol.

*Arisco diablito vidalero  
el canto trepa por el arenal  
agigantando el sentir del hachero  
prendido a su copla de estrellas y sal.*

## ANDANDO POR "AI"

Zamba

Andando por "ai", hermano  
como dá gusto la vida.

Y tengo por fé, un ansia de andar  
que me es cosa muy querida.

Andando por "ai", hermano,  
como dá gusto la vida.

Y siento subir, hermano  
por estas venas la zamba.

Que viene y se vá, airoso el compás,  
pañuelo de luz al alba.

Y siento subir, hermano,  
por estas venas la zamba.

For los cerros, montes, ríos,  
valles, sendas, tierra soy;  
tras mis sueños y en mi canto,  
a una estrella sé que voy.

Y el alma me crece, hermano  
si "andoi" por "ai" como "andoi".

Andando por "ai", hermano,  
junto al amor de las brasas.

La leña al chispear, arrima el calor  
de alguna tierna añoranza.

Andando por "ai", hermano,  
junto al amor de las brasas.

Y brindo con vino, hermano,  
p'a festejar mis andares.

La copla hecha flor, nos nace al correr  
del rojo quitapesares.

Y brindo con vino, hermano,  
p'a festejar mis andares

## MILONGA DE LA TRISTEZA

Canción con aire de milonga

Ni mas allá del amor  
ni mas allá del olvido  
el "paraiso" ha florecido  
y la alfalfa está en verdor.

Y no es vana la quimera  
que dentro del pecho arde  
si renace cada tarde  
la esperanza donde quiera.

Por el árbol, por el ave  
la vida trama belleza;  
no es en balde la tristeza  
ni el temor de que se acabe.

Nunca pregunta la luz  
a la muda soledad  
ni busca el gajo piedad  
si su destino es ser cruz.

Siempre buscando el color  
anda por "ai" la tristeza  
como busca la tibieza  
el regazo del amor.

Y es así cómo entendemos  
la verdad de cada cosa  
que hace milagro en la rosa  
ó en la copla que cantemos.

# ASI, ES, AMIGO, MI PAGO

Chacarera

Si no conocen mi pago  
mi Santiago del Estero  
vayan sin perder tiempo  
que no serán forasteros.

De entrada verán mil cosas  
humildes y muy sencillas  
allá las noches se aroman  
de “azahar”, de “tusca” y “jarillas”.

El viento con su lisura  
les hablará con tibieza,  
por no silbar el recuerdo  
de alguna antigua tristeza.

Bailamos la chacarera  
pisando los tiernos yuyos  
y a la vida la saboreamos  
cantando como el “coyuyo”.

## SEGUNDA

Sin perros, sapos o grillos  
no enciende la hermosa luna,  
a orillas del Río Dulce  
la copla llora fortuna.

En un tiempo San Francisco  
piadoso Santo Solano,  
ganó corazones indios  
con su violín en la mano.

Es bueno tambien que sepan  
que el doctor Ricardo Rojas  
juntó unas leyendas quichuas  
p' hacerse un ramo de rosas.

Y así es, amigos, mi pago  
entre pájaros y flores  
que anidan en mi guitarra  
antiguas coplas de amores.



# LARGO ES EL CAMINO

Zamba

Con mis perros, mi carro y mis mulas  
voy cantando, cantando nomás;  
no se escuchan mis coplas sentidas  
nadie arregla mis cargas, jamás.

Sin descanso en mis soledades  
sin remedio pá mi padecer  
desde el sol a la luna camino  
“pechadiando” mi triste entender.

## SEGUNDA

Yo quisiera cantarle a la noche  
la vidala de mi trajinar  
y aunque “andoi” rigoriao por la vida  
no hai ser todo buscar y buscar.

De aquel patio con su viejo aljibe,  
santiagueña ni te has de acordar:  
eran veinte zorzales tu risa  
y una zamba tu hermoso mirar.

*Ya viene el alba asomando  
y entre brumas se va mi cantar;  
no habrá acaso una dicha sin dueño  
que por “ái” yo pudiera encontrar.*

## PELUCITAS DE TOTORA

Chacarera trunca

Allá donde calor nace  
coloreando picaflores  
quisiera dejar el alma  
para aliviarle dolores.

Sentido voy por la noche  
de Santiago hasta Tipiro  
y el silbido se me quiebra  
entre suspiro y suspiro.

“Chujchalita”, desdeñosa  
que me has negao tus amores,  
has de andar por cachi-pampa  
hecha un manojito i flores.

### SEGUNDA

Yo soy cantor y disculpen  
santiagueñito h'ei nacido  
soy como el viejo quebracho  
vivo mejor al descuido.

Entre la luna y mis penas  
ya ni cabe indiferencia  
cuando el vino de la noche  
aviva mi mal de ausencia.

Jazmín parece el lucero  
en los cielos del verano  
cuando trae el recuerdo de ella  
con blanca luz de milagro.

*Y así nomás son, viditay  
mis penas como las siento  
pelusitas de totora  
que andan jugando en el viento.*

## ZAMBA de SOFANOR

Todavía está en Santiago  
Sofanor el guitarrero,  
que en las noches bordonea,  
en sus descansos de abuelo.

Encanecido de esperas  
y abraza a su guitarra,  
la noche se le convierte  
en un puñao de chicharras.

### SEGUNDA

El silencio provinciano  
se le ensancha en el perfume  
de las flores del "paraiso"  
con sus azules de octubre.

Y sus bordonas de cobre  
al sonar la primavera,  
son como un sol "coyuyero"  
madurando chacareras.

*Sofanor Díaz no le aflojes,  
a tu viejo y noble empeño  
de regalar bordoneando  
lo mejor del santiagueño  
de regalar bordoneando  
la magia del santiagueño.*

# INDICE

Prólogo	5
Salavina - Zamba	7
La Flor Azul - Chacarera	9
Tristezas Santiagueñas - Zamba	11
Corazón de Quebracho - Gato	13
Arisco Diablito - Zamba	15
Andando por "Ai" - Zamba	17
Milonga de la Tristeza . Canción con aire de milonga	19
Asi es, Amigo, mi Pago - Chacarera	21
Largo es el Camino - Zamba	23
Pelusitas de Totorá . Chacarera trunca	25
Zamba de Sofanor	27

Esta breve antología que editan los amigos de Mario Arnedo Gallo se terminó de imprimir en las prensas jujeñas de Talleres Gráficos Gutenberg al comenzar el invierno de 1978.-

